

中心：_____

姓名：_____

1140331 大專院校學生英翻中短文翻譯題目

Anita Mui Yim-Fong(梅艷芳) was regarded as the Canto-pop diva, also praised as the Madonna of the East. To earn a living, she started her singing career around the age four and became a superstar in 1980s. Mui received numerous awards in both singing and acting; moreover, she won the Golden Horse Award for Best Actress with the movie “Rouge(胭脂扣)” in 1987. However, her career and life ended at her age of 40 in 2003 because of cancer. Eighteen years after her death, the biopic “Anita” will come out on Nov. 12 in Taiwan.

Canto-pop diva 香港百變天后

biopic 傳記電影

中心：_____

姓名：_____

1140331 大專院校學生英翻中短文翻譯參考答案

梅艷芳被視為香港百變天后，也被譽為東方瑪丹娜。為了生活，她四歲便開始歌唱事業，於 1980 年代成為一代巨星。梅艷芳在歌唱及演戲方面獲獎無數，且藉著其 1987 年的電影《胭脂扣》獲得了金馬獎最佳女主角。但 2003 年時，她的演藝生涯及生命卻因癌症在 40 歲時劃下句點。在她離世後 18 年，她的傳記電影《梅艷芳》將於 11 月 12 日在臺上映。